

**Carsten Eilersen ApS**  
Kattesundet 12 A, 1458 København K

**CVR-nr. 20 88 73 38**

**Årsrapport**

**2016**

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 18. maj 2017.

---

Carsten Eilersen  
Dirigent

## **Indholdsfortegnelse**

---

	<b><u>Side</u></b>
<b>Påtegninger</b>	
Ledelsespåtegning	1
Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab	2
<b>Ledelsesberetning</b>	
Selskabsoplysninger	3
Ledelsesberetning	4
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december 2016</b>	
Anvendt regnskabspraksis	5
Resultatopgørelse	9
Balance	10
Egenkapitalopgørelse	12
Noter	13

## **Ledespåtegning**

---

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for 2016 for Carsten Eilersen ApS.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Jeg anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter min opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016.

Direktionen anser betingelserne for at undlade revision af årsregnskabet for 2016 for opfyldt.

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København , den 17. maj 2017

**Direktion**

Carsten Eilersen

## **Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab**

---

### **Til kapitalejeren i Carsten Eilersen ApS**

Vi har opstillet årsregnskabet for Carsten Eilersen ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som De har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere Dem med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og FSR – danske revisors Etiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er Deres ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

København, den 17. maj 2017

### **BRANDT**

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
CVR-nr. 25 49 21 45

Uffe Nikolajsen  
statsautoriseret revisor

**Selskabsoplysninger**

---

<b>Selskabet</b>	Carsten Eilersen ApS Kattesundet 12 A 1458 København K
	CVR-nr.: 20 88 73 38
	Regnskabsår: 1. januar - 31. december
<b>Direktion</b>	Carsten Eilersen
<b>Revisor</b>	BRANDT, Statsautoriseret Revisionspartnerselskab Ved Vesterport 6, 5. sal 1612 København V
<b>Bankforbindelse</b>	Nykredit Bank, Kalvebod Brygge 47, 1780 København V
<b>Modervirksomhed</b>	Eilersen Holding ApS

## **Ledelsesberetning**

---

### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Hovedaktiviteten har i lighed med tidligere år bestået af oversættelsesvirksomhed og dermed beslægtede aktiviteter, skriftlig og grafisk kommunikation, herunder fotografisk kommunikation.

### **Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold**

Årets bruttofortjeneste udgør 693.923 kr. mod 636.192 kr. sidste år. Det ordinære resultat efter skat udgør 85.539 kr. mod 39.894 kr. sidste år. Ledelsen anser årets resultat for tilfredsstillende.

Selskabets likvider er i 2016 steget med 102.660 kr., nemlig fra 86.401 kr. til 189.061 kr.

### **Begivenheder efter regnskabsårets udløb**

Selskabet forventer et resultat for det kommende år på et noget lavere niveau end indeværende år.

## Anvendt regnskabspraksis

---

Årsrapporten for Carsten Eilersen ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

### Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiell post.

## Resultatopgørelsen

### Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, andre driftsindtægter samt eksterne omkostninger.

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusive moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, og tab på debitorer.

## **Anvendt regnskabspraksis**

---

### **Personaleomkostninger**

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

### **Af- og nedskrivninger**

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger samt fortjeneste og tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

### **Finansielle indtægter og omkostninger**

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

### **Skat af årets resultat**

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

Selskabet er omfattet af de danske regler om tvungen sambeskatning med tilknyttede virksomheder.

Den aktuelle danske selskabsskat fordeles ved afregning af sambeskatningsbidrag mellem de sambeskatte virksomheder i forhold til disses skattepligtige indkomster. I tilknytning hertil modtager virksomheder med skattemæssigt underskud sambeskatningsbidrag fra virksomheder, der har kunnet anvende dette underskud (fuld fordeling).

## **Balancen**

### **Materielle anlægsaktiver**

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af eventuel forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Afskrivningsperioden og restværdien fastsættes på anskaffelsestidspunktet og revurderes årligt. Overstiger restværdien aktivets regnskabsmæssige værdi, ophører afskrivningen.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider:

Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	5 år
---	------



## Anvendt regnskabspraksis

---

Småaktiver med en forventet levetid under 1 år indregnes i anskaffelsesåret som omkostninger i resultatopgørelsen.

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under af- og nedskrivninger.

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealisationsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

### Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

### Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

### Egenkapital

#### Udbytte

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen. Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling (deklarationstidspunktet).

### Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

Efter sambeskatningsreglerne hæfter Carsten Eilersen ApS solidarisk og ubegrænset over for skattemyndighederne for selskabsskatter og kildeskatter på renter, royalties og udbytter opstået inden for sambeskatningskredsen.

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

## **Anvendt regnskabspraksis**

---

### **Gældsforpligtelser**

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

**Resultatopgørelse 1. januar - 31. december**


---

<u>Note</u>	<u>2016</u>	<u>2015</u>
<b>Bruttofortjeneste</b>	<b>693.923</b>	<b>636.192</b>
1 Personaleomkostninger	-491.302	-484.738
Af- og nedskrivninger af materielle anlægsaktiver	-93.435	-99.404
<b>Driftsresultat</b>	<b>109.186</b>	<b>52.050</b>
Andre finansielle indtægter fra tilknyttede virksomheder	1.691	2.524
Andre finansielle indtægter	0	39
Øvrige finansielle omkostninger	-1.000	-3.550
<b>Resultat før skat</b>	<b>109.877</b>	<b>51.063</b>
2 Skat af årets resultat	-24.338	-11.169
<b>Årets resultat</b>	<b>85.539</b>	<b>39.894</b>
 <b>Forslag til resultatdisponering:</b>		
Udbytte for regnskabsåret	0	80.000
Overføres til overført resultat	85.539	0
Disponeret fra overført resultat	0	-40.106
<b>Disponeret i alt</b>	<b>85.539</b>	<b>39.894</b>

**Balance 31. december**


---

<b>Aktiver</b>		
<u>Note</u>	<u>2016</u>	<u>2015</u>
<b>Anlægsaktiver</b>		
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	155.979	249.414
Materielle anlægsaktiver i alt	<u>155.979</u>	<u>249.414</u>
<b>Anlægsaktiver i alt</b>	<b><u>155.979</u></b>	<b><u>249.414</u></b>
<b>Omsætningsaktiver</b>		
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	122.413	95.842
Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder	25.361	99.343
Periodeafgrænsningsposter	4.929	4.869
Tilgodehavender i alt	<u>152.703</u>	<u>200.054</u>
Likvide beholdninger	<u>189.061</u>	<u>86.401</u>
<b>Omsætningsaktiver i alt</b>	<b><u>341.764</u></b>	<b><u>286.455</u></b>
<b>Aktiver i alt</b>	<b><u>497.743</u></b>	<b><u>535.869</u></b>

**Balance 31. december**


---

<b>Passiver</b>		<u>2016</u>	<u>2015</u>
<u>Note</u>			
<b>Egenkapital</b>			
Virksomhedskapital		125.000	125.000
Overført resultat		155.277	69.738
Foreslået udbytte for regnskabsåret		0	80.000
<b>Egenkapital i alt</b>		<u><b>280.277</b></u>	<u><b>274.738</b></u>
<b>Hensatte forpligtelser</b>			
4 Hensættelser til udskudt skat		2.263	12.135
<b>Hensatte forpligtelser i alt</b>		<u><b>2.263</b></u>	<u><b>12.135</b></u>
<b>Gældsforpligtelser</b>			
Kortfristet del af langfristet gæld		0	53.139
Selskabsskat		34.210	20.140
Anden gæld		180.993	175.717
Kortfristede gældsforpligtelser i alt		<u>215.203</u>	<u>248.996</u>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b>		<u><b>215.203</b></u>	<u><b>248.996</b></u>
<b>Passiver i alt</b>		<u><b>497.743</b></u>	<u><b>535.869</b></u>

**5 Eventualposter**

**Egenkapitalopgørelse**


---

	<b>Virksomhedskapital</b>	<b>Overført resultat</b>	<b>Foreslået udbytte for regnskabsåret</b>	<b>I alt</b>
Egenkapital primo 2015	125.000	109.844	80.000	314.844
Udloddet udbytte	0	0	-80.000	-80.000
Årets overførte overskud eller underskud	0	-40.106	80.000	39.894
Egenkapital primo	125.000	69.738	80.000	274.738
Udloddet udbytte	0	0	-80.000	-80.000
Årets overførte overskud eller underskud	0	85.539	0	85.539
	<b>125.000</b>	<b>155.277</b>	<b>0</b>	<b>280.277</b>

**Noter**

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
<b>1. Personaleomkostninger</b>		
Lønninger og gager	478.262	478.920
Andre omkostninger til social sikring	5.040	5.020
Personaleomkostninger i øvrigt	8.000	798
	<u><b>491.302</b></u>	<u><b>484.738</b></u>
Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere	<u>1</u>	<u>1</u>
<b>2. Skat af årets resultat</b>		
Skat af årets resultat	34.210	20.140
Årets regulering af udskudt skat	-9.872	-8.971
	<u><b>24.338</b></u>	<u><b>11.169</b></u>
<b>3. Andre anlæg, driftsmateriel og inventar</b>		
Kostpris	<u>504.323</u>	<u>504.323</u>
<b>Kostpris ultimo</b>	<u><b>504.323</b></u>	<u><b>504.323</b></u>
Af- og nedskrivninger	-254.909	-155.505
Årets afskrivninger	-93.435	-99.404
<b>Af- og nedskrivninger ultimo</b>	<u><b>-348.344</b></u>	<u><b>-254.909</b></u>
<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<u><b>155.979</b></u>	<u><b>249.414</b></u>
<b>4. Hensættelser til udskudt skat</b>		
Hensættelser til udskudt skat	12.135	21.106
Udskudt skat af årets resultat	-9.872	-8.971
	<u><b>2.263</b></u>	<u><b>12.135</b></u>
Udskudt skat påhviler følgende poster:		
Materielle anlægsaktiver	<u>2.263</u>	<u>12.135</u>
	<u><b>2.263</b></u>	<u><b>12.135</b></u>

## Noter

---

### 5. Eventualposter

#### Sambeskatning

Selskabet indgår i den nationale sambeskatning med Eilersen Holdning ApS som administrations-selskab og hæfter ubegrænset og solidarisk med de øvrige sambeskattede selskaber for den samlede selskabsskat.

Selskabet hæfter ubegrænset og solidarisk med de øvrige sambeskattede selskaber for eventuelle forpligtelser til at indeholde kildeskat på renter, royalties og udbytter.

De sambeskattede virksomheders samlede, kendte nettoforpligtelse over for SKAT fremgår af årsregnskabet for administrations-selskabet.

Eventuelle senere korrektioner af selskabsskatter eller kildeskatter mv. vil kunne medføre, at selskabets hæftelse udgør et andet beløb.